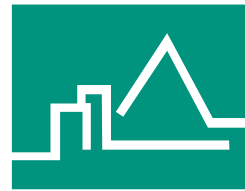


Bad Aussee, Austria, 13.2.2010



Ville des Alpes de l'Année
Alpenstadt des Jahres
Città alpina dell'anno
Alpsko mesto leta

Comunicato stampa:

Inaugurazione di Bad Aussee/A “Città alpina dell’anno 2010”

EMBARGO: sabato, 13 febbraio ore 19.00!

Bad Aussee per i giovani e la tradizione

Il 13 febbraio 2010 Bad Aussee inaugura ufficialmente il suo anno come “Città alpina dell’anno 2010”. La città dedica l’anno ai giovani e alla tradizione, proponendosi così di rafforzare il proprio ruolo di “intermediatrice” tra città e territorio circostante nel Salzkammergut. I motivi conduttori dell’anno saranno i prodotti regionali, la musica e la Convenzione delle Alpi. Bad Aussee è situata al centro dell’Austria e, con i suoi 5.000 abitanti, è la più piccola città finora insignita del titolo di “Città alpina dell’anno” e la seconda città austriaca dopo Villach.

“Noi intendiamo promuovere la qualità della vita della nostra città, in modo che i giovani possano restare, lavorare e vivere in questa regione, senza dover emigrare nelle grandi città o diventare pendolari”, ha affermato Anton Frick, responsabile del progetto e artista di Bad Aussee. La Giuria internazionale ha assegnato il titolo a Bad Aussee con la motivazione che Bad Aussee si impegna attivamente per la protezione dell’ambiente, la sostenibilità e la Convenzione delle Alpi. Esempi in tal senso sono l’approvvigionamento energetico da biomassa, la promozione del trasporto pubblico e il coinvolgimento della popolazione nella progettazione di una centrale idroelettrica nel rispetto dei criteri di compatibilità con la natura.

Un anno denso di aspettative

Per il 2010 sono già in programma numerose manifestazioni e progetti: (si veda http://www.alpenstadt-2010.at/img/projekte_alpenstadt2010.pdf). Bad Aussee si propone di organizzare e attuare gli eventi che si susseguiranno nel corso dell’anno insieme alla popolazione e a tutti gli attori locali. Alcune iniziative saranno di carattere internazionale: nelle Giornate dei musicanti di Bad Aussee, a settembre, saranno invitati compositori e musicisti da tutto lo spazio alpino per far risuonare insieme le sonorità delle Alpi. Il conferimento ufficiale del titolo si è svolto il 13 febbraio 2010 presso il Kurhaus, nell’ambito di un ballo tradizionale stiriano, a cui è stata invitata tutta la popolazione. Bolzano/I, precedente città detentrica del titolo, e Hubert Buhl, vicepresidente dell’associazione “Città alpina dell’anno”, hanno passato il “testimone” a Bad Aussee. Hanno partecipato alla manifestazione anche altre città alpine da Germania, Austria, Svizzera, Francia e Slovenia. “Con l’assegnazione del titolo di «Città alpina dell’anno 2010» la Giuria incoraggia le autorità

di Bad Aussee a rafforzare la consapevolezza dell'attuazione della Convenzione delle Alpi sia tra i responsabili dell'amministrazione cittadina sia tra la popolazione della città e dei comuni del territorio circostante", ha sottolineato Hubert Buhl, sindaco di Sonthofen/D. Il riconoscimento si propone di sostenere le iniziative attualmente in corso e incoraggiare l'avvio di nuovi progetti.

Protagonisti della regione dell'Ausseeerland



Alfred Pohn e sua moglie sono tornati a Bad Aussee dopo gli anni di studio e formazione. Qui hanno avviato un'attività: un'azienda agricola biologica, con distilleria e osteria, per promuovere i prodotti regionali e nello stesso tempo produrli in proprio. www.urig.at.

Il titolo "Città alpina dell'anno" viene assegnato ogni anno dal 1997 a una città dello spazio alpino di Austria, Francia, Germania, Italia, Slovenia e Svizzera che si contraddistingue per l'impegno a favore di uno sviluppo sostenibile e orientato al futuro del centro urbano e della regione circostante. Il riconoscimento viene attribuito dall'associazione Città alpina dell'anno su proposta di una giuria internazionale.

Informazioni sull'associazione e le precedenti Città alpine dell'anno:

<http://www.cittaalpina.org/it>

(2976 Zeichen inkl. Leerzeichen)

EMBARGO: sabato, 13 febbraio ore 19.00!

Per domande e chiarimenti rivolgersi a:

Anton Frick, responsabile del progetto Città alpina 2010 Bad Aussee
Tel.: +43 664 35 75 680

oppure:

Serena Rauzi, Segretariato dell'associazione Città alpina dell'anno
Tel.: +423 237 53 99, +43 699 115 434 58 (solo il 13.2.10)

serena.rauzi@alpenstaedte.org